

Operating Guide
Ръководство за работа
Návod k obsluze
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhend
Käyttöopas
Guide d'utilisation

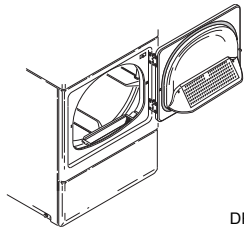
Kurzanleitung
Οδηγός Λειτουργίας
Üzemeltetési útmutató
Guida operativa
Lietošanas instrukcija
Naudojimo vadovas
Instrukcija obsluzi
Guia de operação

Ghid de operare
Návod na použitie
Navodila za uporabo
Guía de operación
Bruksanvisning
Руководство по эксплуатации

操作指南
取扱説明書

دليل التشغيل

1



DRY2323N

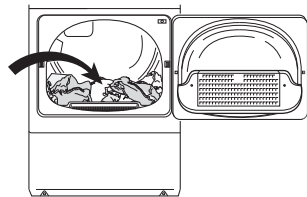
Clean Lint Filter
 Изчистете филтъра за мъхове
 Vyčistěte filtr textilních vláken
 Rens fnugfiltret
 Pluisfilter schoonmaken
 Puhastage riidekiudude filter
 Puhdista nukkasuodatin
 Nettoyer le filtre à charpie
 Flusenfilter reinigen
 Καθαρίστε το Φίλτρο Χνουδιού
 Tisztítsa meg a bolyhszűrőt

Pulire il filtro per la lanuggine
 Izfirtit plūksnu filtru
 Išvalyti pūkų filtrą
 Oczyścić filtr na klaczki
 Limpe o filtro de cotão
 Curățați filtrul de scame
 Vyčistite filter textilných vláken
 Očistite filter za vlakna
 Limpieza del filtro de pelusa
 Rengör luddfiltret
 Очистите филтър для удаления ворсинок

清理棉絨濾網
 綿ほこりフィルター

نظف فلتتر الوبر

2



DRY2463N

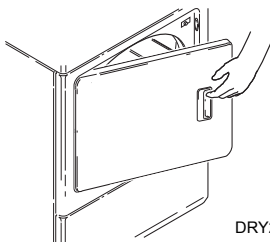
Load Laundry
 Заредете пералнята
 Vložte prádlo
 Læg vasketøj i
 Was laden
 Täitke pesuga
 Pane puykki koneeseen
 Charger le linge
 Mit Wäsche beladen
 Φορτώστε Ρούχα
 Töltse be a ruhákat

Caricare la biancheria
 Ielādēt veļu
 Įdėti skalbinius
 Załadować pranie
 Coloque a roupa
 Incărcați rufe
 Vložte bielizeň na pranie
 V boben naložite perilo
 Cargue la ropa
 Lägg i tvätten
 Загрузите белье

装入衣物
 洗濯物を入れる

حمولة الغسيل

3



DRY2324N

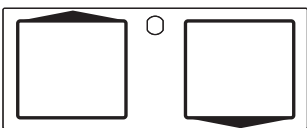
Close Loading Door
 Затворете вратата за зареждане
 Zavřete plnicí dvířka
 Luk lågen
 Laaddeur sluiten
 Sulgege täitmisava
 Sulje täyttöluukku
 Fermer la porte de chargement
 Beladetür schließen
 Κλείστε την Πόρτα Φόρτωσης
 Csukja be a betöltő ajtót

Chiudi portello carico
 Aizvērt durvis
 Uždaryti įdėjimo dureles
 Zamknąć drzwiczki
 Fechar a porta
 Închideți ușa de încărcare
 Zatvorte plniace dvere
 Zaprite vrata stroja
 Cierre puerta de carga
 Stäng lastluckan
 Закройте загрузочную дверцу

关闭机门
 ドアを閉める

أغلق باب التعبئة

4



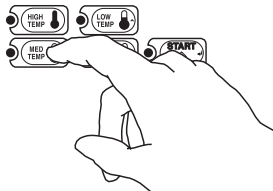
DRY2315N

Stacked Models - Determine Proper Control
 Модели, които се поставят един върху друг - изберете подходящи контролни позиции
 Patrové modely - určete vhodné řízení
 Vaskesøjlemodeller - Bestem passende kontrol
 Gestapelde modellen - Juiste instelling bepalen
 Kombineeritud mudelid - määrake sobiv juhtimine
 Päällekkäin asennettavat mallit - Paikanna oikea säädin
 Modèles superposés - Déterminez les commandes appropriées

Stapelmodelle - Bedienfeld bestimmen
 Στοιβαγμένα Μοντέλα - Καθορίστε Κατάλληλο Έλεγχο
 Egymásra rakott modellek - Határozza meg a megfelelő védelmet
 Modelli unità sovrapposte - Stabilire il giusto controllo
 Viens uz otra uzstādīti modeļi - Noteikt pienācīgu vadību
 Vienas ant kito sustatyti modeliai - nustatyti tinkamą valdymą
 Modele ustawiane jeden na drugim - ustalić odpowiednie sterowanie
 Modelos sobrepostos - Determine o controle adequado

Modele suprapuse - Determinați comanda corespunzătoare
 corespunzătoare
 Poschodové modely - Určenie vhodného ovládacieho prvku
 Sestavljeni modeli - določite ustrezno upravljanje
 Modelos superpuestos - Determine el control apropiado
 Staplade modeller - Bestäm korrekt kontroll
 Многоярусные модели - установите нужные настройки
 疊加机型 - 確定合适的控制
 積み重ね型 - 適切なコントロールを決める
 موديلات الستراكم -- اختر التحكم المناسب

5



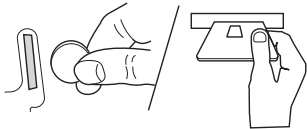
DRY1926N

Set Fabric Selector
Изберете вид тъкан с ключа за избор
Nastavte volič tkaniny
Indstil stofvælgeren
Stofkeuzeschakelaar instellen
Seadke kangavaliik
Valitse kangastyypin valitsimella
Régler le sélecteur de tissus
Gewebeart einstellen
Ρυθμίστε τον Επιλογέα Υφασμάτων
Állítsa be az anyagot

Impostare il selettore dei tessuti
Uzstādīt audumu selektoru
Nustatyti audinio pasirinkimo įtaisą
Ustawić przycisk wyboru tkaniny
Regule o selector de tipo de material
Setați selectorul de țesătură
Nastavte volič tkaniny
Nastavite izbornik tkanine
Seleccione el tipo de tela
Ställ in val av material
Установите тип ткани

設置织物选择器
素材選択を設定する
اضبط محدد القماش

6



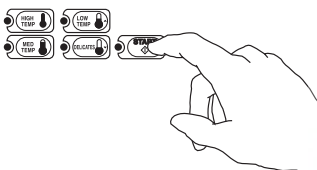
DRY2317N

Insert Coins/Cards
Поставте монети/карта
Vložte mince/kartu
Ilæg mønter/Indsæt kort
Munten/kaart insteken
Sisestage mündid/kaart
Syötä kolikot/kortit
Insérez la monnaie/la carte
Insert Coins/Card (Münzen einwerfen / Karte einführen)
Εισάγετε Κέρματα/Κάρτα
Helyezze be az érméket/kártyát

Inserire monete/tessera
Ielikt monētas/karti
Įkišti monetą / kortelę
Wrzucić monety/włóżć kartę
Introduza Moedas/Cartão
Introduceți monede/cardul
Vložte mince/kartu
Vstavite kovance/kartico
Insert Coins/Card (Introducción de monedas o tarjeta)
Lägg i mynt/sätt i kortet
Опустите монеты/вставьте карту

插入硬币 / 卡
コイン / カードを挿入する
أدخل عملات معدنية/بطاقة

7



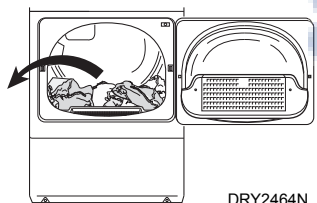
DRY1928N

Press Start
Натиснете бутон старт
Stisknēte Start
Tryk på Start
Op Start drukken
Vajutage nuppu Start
Paina käynnistyspainiketta
Appuyer sur le bouton de démarrage
Start drücken
Πατήστε το Start (Έναρξη)
Nyomja meg a "Start" gombot

Premere Avvio
Nospieš "Palaiš"
Paspaušti „Pradēti“
Nacisnąć start.
Prima Iniciar
Apăsăți pe Start
Stlačte Štart
Pritisnite Start
Pulse Start (arranque)
Tryck på Start
Нажмите кнопку «Пуск»

按启动
スタートボタンを押す
اضغط زر البدء

8



DRY2464N

When Cycle Ends, Remove Laundry
След завършване на програмата,
извадете прането
Po skončení cyklu vyjměte prádlo
Tag vasketejjet ud, når programmet er kørt færdigt
Was verwijderen aan einde van cyclus
Tsükli lõppemisel eemaldage pesu
Kun ohjelma loppuu, ota pyykki koneesta
À la fin du cycle, retirez le linge
Wäsche nach Ende des Zyklus herausnehmen

Μόλις ολοκληρωθεί ο Κύκλος, Αφαιρέστε τα Ρούχα
A program végeztével távolítsa el a ruhákat
Al termine del ciclo, estrarre la biancheria
Kad cikls beidzas, izņemiet ārā veļu
Ciklui pasibaigus išimti skalbinius
Po zakończeniu cyklu, wyjąć pranie
Quando o ciclo terminar, retire a roupa
Când ciclul se termină, scoateți rufele
Po skončení cyklu vyberte bielizeň
Ko se program konča, odstranite perilo
Cuado termine el ciclo, saque la colada

Τα ut tvätten efter programmets slut
По окончании цикла выньте белье
程序结束时取出衣物
サイクルが完了したら、洗濯物を取り出す
قم بإخراج الغسيل عند انتهاء الدورة